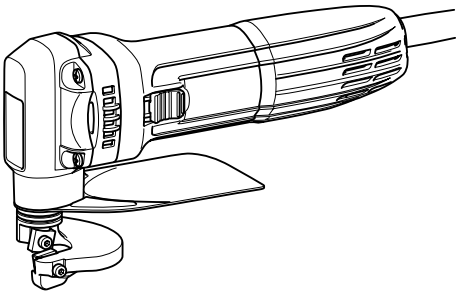
makita®

牧 田®

使用說明書

剪刀式電剪

JS1602 型



013076

回 雙重絕緣

重要事項：使用前請閱讀。

規格

型號		JS1602
最大切割能力	屈服強度高達 400 牛／毫米 ^{2} 的鋼板	1.6 毫米 （16 ga.）
	屈服強度高達 600 牛／毫米 ^{2} 的鋼板	1.2 毫米 （18 ga.）
	屈服強度高達 800 牛／毫米 ^{2} 的鋼板	0.8 毫米 （22 ga.）
	屈服強度高達 200 牛／毫米 ^{2} 的鋁板	2.5 毫米 （13 ga.）
最小切割半徑		30 毫米
衝程速度 （/min）		4,000
全長		255 毫米
淨重		1.6 公斤
安全等級		回 /II

- 生產者保留變更規格不另行通知之權利。
- 規格可能因銷往國家之不同而異。
- 重量符合 EPTA-Procedure 01/2003

符號

END201-5

以下顯示本設備使用的符號。
在使用工具前請務必理解其含義。

- 請仔細閱讀使用說明書。

- 雙重絕緣

- 僅限於歐洲國家
  請勿將電氣設備與家庭普通廢棄物一同丟棄。請務必遵守歐洲 Directive 2002/96/EC 關於廢棄電子電器設備的指令並根據法律法規執行。達到使用壽命的電氣設備必須分類回收至符合環境保護規定的再循環機構。

用途

ENE037-1

該工具用於切割鋼板和不銹鋼板。

電源

ENF002-2

本工具所連接電源的電壓須符合銘牌所示的額定值，只可使用單相交流電源。本工具達到雙重絕緣，因此也可用於不帶接地線的插座。

一般電動工具安全警告

GEA005-3

⚠ 警告：請仔細讀完下列安全警告以及安全事項。未按照以下列舉的警告和安全事項而使用或操作可能導致觸電、火災和／或嚴重傷害。

妥善保存所有的警告和安全事項說明以備將來參考。

警告中所說的「電動工具」是指使用電源（接線式）或電池 （充電式）驅動的電動工具。

工作場地安全

1. **保持工作場地清潔和明亮**。混亂和黑暗的場所會引發事故。
2. **請勿在易爆環境，如有易燃液體、氣體或粉塵的環境下操作電動工具**。電動工具產生的火花會點燃粉塵或氣體。
3. **操縱電動工具時不可讓兒童和旁觀者接近**。操作時分心會使你無法正常控制機器。

電氣安全

4. **電動工具插頭必須與插座匹配。絕不能以任何方式改裝插頭。需接地的電動工具不能使用任何轉換插頭**。使用未經改裝的插頭和與之匹配的插座將減少觸電危險。
5. **工作時，身體不可接觸到接地的金屬體，例如鐵管、散熱器、火爐和冷凍機**。如果身體接地會增加觸電危險。
6. **不得將電動工具暴露在雨中或潮濕環境中**。若有水進入電動工具將增加觸電危險。
7. **不得蹧蹋導線。不可拖著導線移行工具或拉導線拔出插頭。還須避免使導線觸及高熱物體、油脂、尖銳邊緣或運動部件**。受損或纏繞的導線會增加觸電危險。
8. **當在戶外使用電動工具時，一定要採用戶外專用的延長導線**。採用戶外專用的延長導線能減少觸電的危險。
9. **如必須在潮濕的環境中使用電動工具，請使用殘餘電流裝置 （RCD）保護電源**。使用 RCD 保護電源能減少觸電的危險。
10. **建議為電源配備額定殘餘電流為 30mA 以下的 RCD 保護裝置**。

人身安全

11. **保持警覺，當操作電動工具時關注所從事的操作並保持清醒。請勿在疲勞時或受到藥物、酒精或治療影響時操作電動工具**。在操作電動工具期間分心可能會導致嚴重人身傷害。
12. **使用安全裝置。始終佩帶護目鏡**。安全裝置，如適當條件下的防塵面具、防滑安全鞋、安全帽、防護耳罩等設備能減少人身傷害。
13. **避免意外起動。在將工具接上電源和／或電池組以及拿起或搬動電動工具之前，確保開關處於關閉位置**。搬運工具時手指放在已接通電源的開關上或開關處於接通時插入插頭可能會引發事故。
14. **在電動工具接通之前，取下所有調節鑰匙或扳手**。遺留在電動工具旋轉零件上的扳手或鑰匙會導致人身傷害。
15. **操作時手不要伸得太長。使用時請雙腳站穩，隨時保持平衡**。這樣在意外情況下能很好地控制電動工具。
16. **注意衣裝。不要穿寬鬆衣服或佩帶飾品。勿使妳的頭髮、衣服和手套靠近運動部件**。寬鬆衣服、佩飾或長發易卷入運動部件。
17. **如果提供了與排屑裝置、集塵設備連接用的裝置，則確保他們連接完好且使用得當**。使用集塵設備可減少因碎屑引起的危險。

電動工具使用和注意事項

18. **使用電動工具時請勿用力過猛。根據用途使用適當的電動工具**。選擇具有適當設計額定值的電動工具會使妳工作更有效、更安全。
19. **如果開關無法接通或關閉工具電源，則不可使用該電動工具**。不能用開關來控制的電動工具是危險的且必須進行修理。
20. **在進行任何調節、更換附件或存放電動工具之前，必須拔掉電源插頭和／或取下工具中的電池組**。這種防護性措施將減少電動工具突然起動的危險。
21. **將閒置的電動工具存放在小孩不能拿到之處，並且不要讓不熟悉電動工具或對這些說明不了解的人操作電動工具**。電動工具在未經訓練的用戶手中是危險的。
22. **保養電動工具。檢查可移動的部份的對位偏差或卡滯、零件破損情況和影響電動工具運轉的其他條件。如有損壞，電動工具必須在使用之前修理好**。許多事故由維護不良的電動工具引發。
23. **保持切削刀具的鋒利和清潔**。保養良好的有鋒利切削刀的刀具不易被卡住而且容易控制。

24. **按照使用說明書，根據作業條件和作業特點來使用電動工具、附件和工具的刀頭等。**將電動工具用於那些與要求不符的操作可能會導致危險情況。

維修

25. **將你的電動工具送交專業維修人員修理，必須使用相同的備件進行更換。**這樣將確保所維修的電動工具的安全性。

26. **上潤滑油及更換附件時請遵循本說明書指示。**

27. **手柄務必保持乾燥清潔，不沾油脂。**

剪刀式電剪使用安全警告

GEB027-3

1. **請牢握本工具。**

2. **請緊固工件。**

3. **手應遠離移動的部件。**

4. **工件的邊緣和碎片非常鋒利。請佩帶手套。建議您穿厚底的鞋以防止受傷。**

5. **請勿將工具置於工件碎片上。否則可能會導致工具損壞或故障。**

6. **運行中的工具不可離手放置。只可在手握工具的情況下操作工具。**

7. **請務必確保立足穩固。**
在高處使用工具時確保下方無人。

8. **操作之後，請勿立刻觸摸鋸片或工件，因為它們可能會非常燙而導致燙傷皮膚。**

9. **請避免切割到電線。可能導致嚴重的觸電事故。**

10. **如無必要，請勿在空載狀態下操作工具。**

請保留此說明書。

⚠ 警告： 請勿為圖方便或因對產品足夠熟悉（由於重複使用而獲得的經驗）而不嚴格遵循相關產品安全規則。使用不當或不遵循使用說明書中的安全規則會導致嚴重的人身傷害。

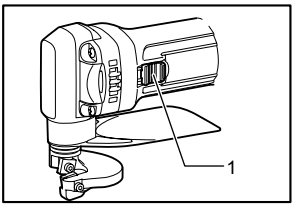
功能描述

⚠ 注意：

- 在調節或檢查工具功能之前，請務必關閉工具電源開關並拔下電源插頭。

開關操作

013083



1. 滑動開關

⚠ 注意：

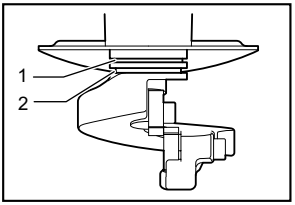
- 插上工具電源插頭之前，請務必檢查滑動開關是否工作正常，按下其尾部時是否返回到 「OFF」（關閉）位置。
- 操作期間，可將開關鎖定在 「ON」（開啓）位置，使操作更加舒適。將工具鎖定在 「ON」（開啓）位置時請小心，務必牢固抓握工具。

要啓動工具時，將滑動開關滑到 「I （ON）」（開啓）位置。要連續運轉，則按滑動開關的前面將其鎖定。

要停止工具時，按下滑動開關的後面，然後將開關滑到 「O （OFF）」（關閉）位置。

允許的剪切厚度

013085



1. 不銹鋼厚度測量標尺：1.2 毫米（3/64 英吋）
2. 軟鋼厚度測量標尺：1.6 毫米（1/16 英吋）

模座上的凹槽可作爲剪切軟鋼板或不銹鋼板時的允許切割厚度的測量標尺。如果材料在凹槽寬度範圍內，則可剪切。

要剪切的材料的厚度取決於材料的類型（強度）。下表指示了不同材料的最大剪切厚度。若試圖剪切厚於所指示尺寸的材料，則將導致工具損壞和／或可能的傷害。請確保厚度在下表所示的範圍之內。

006425

材料	抗拉強度 (牛/毫米²)	最大切割厚度 (毫米)
軟鋼（A）	400	1.6 (16 ga)
硬鋼（B）	600	1.2 (18 ga)
不銹鋼	800	0.8 (22 ga)
鋁板	200	2.5 (13 ga)

裝配

⚠ **注意：**

- 對工具進行任何裝配操作前，請務必確認工具已關閉且已拔下電源插頭。

檢查鋸片

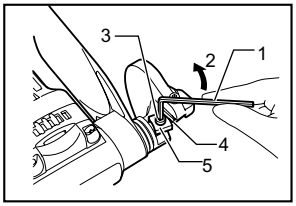
使用工具之前，請檢查鋸片是否有磨損。鈍的、磨損的鋸片會導致切割不良，並縮短工具的使用壽命。

旋轉或更換鋸片

上部和下部的鋸片每側各有四條切割邊（前後）。當切割邊變鈍時，請 90° 旋轉上下部的鋸片以使用新的切割邊。

當上部和下部鋸片的全部八條切割邊都變鈍時，請更換新的切割邊。每次旋轉或更換鋸片時，請按下述步驟操作。

013077

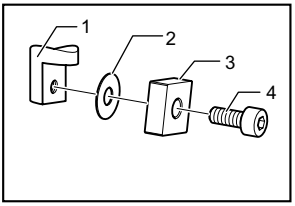


1. 六角扳手
2. 旋鬆
3. 上部鋸片緊固螺栓
4. 下部鋸片
5. 上部鋸片

使用附帶的六角扳手拆下鋸片緊固螺栓，然後旋轉或更換鋸片。

某些工具在上部鋸片和鋸片支架之間有一個薄墊圈。工具有墊圈時，重新組裝時請確保使用此薄墊圈。

013078



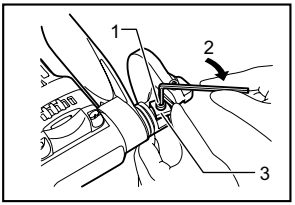
1. 鋸片支架
2. 薄墊圈
3. 上部鋸片
4. 上部鋸片緊固螺栓

註：

- 下部鋸片不使用薄墊圈。

安裝上部鋸片，並使用六角扳手旋緊上部鋸片緊固螺栓。緊固螺栓時壓住上部鋸片。

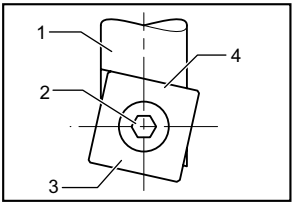
013079



1. 上部鋸片緊固螺栓
2. 擰緊
3. 上部鋸片

緊固上部鋸片之後，請確保上部鋸片與鋸片支架的傾斜表面之間無縫隙。

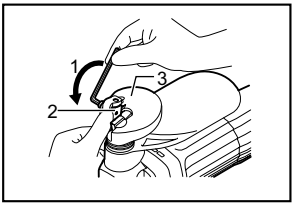
013080



1. 鋸片支架
2. 上部鋸片緊固螺栓
3. 上部鋸片
4. 不允許有縫隙

當將下部鋸片安裝到模座上時，旋緊下部鋸片緊固螺栓時，應將下部鋸片緊壓在模座上接觸其傾斜部分 A 和 B 以及下部鋸片位置螺絲的 C 端。安裝時 A、B 和 C 之間不得有間隙。

013081

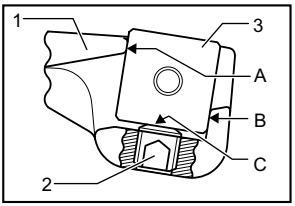


1. 擰緊
2. 下部鋸片
3. 模座

註：

- 下部鋸片位置螺絲出廠時已組裝。請勿擅自修改。

013082



1. 模座
2. 下部鋸片位置螺絲
3. 下部鋸片

操作

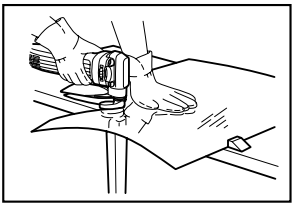
固定材料和剪切方法

⚠ **警告：**

- 在操作工具前，請確保旋緊上部鋸片緊固螺栓和下部鋸片緊固螺栓。鬆動的螺栓導致鋸片脫落，造成嚴重人身傷害。
- 切割時，始終將剪刀式電剪放在工件上，使剪掉的材料位於操作者的右側。

要切割的材料應通過工件夾持裝置緊固在工作台上。

013084

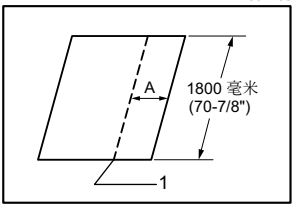


務必僅單手置於外殼上緊握住工具。不可觸摸金屬部件。

移動電剪時請保持與材料平行。

最大切割寬度

004703



1. 切割線

指定最大切割寬度 （A）：長度 1800 毫米。

006430

軟鋼（厚度）	1.6 毫米	1.2 毫米以下
最大切割寬度（A）	100 毫米	無限制

不銹鋼（厚度）	1.2 毫米	1.0 毫米以下
最大切割寬度（A）	80 毫米	無限制

最小切割半徑

切割 1.0 毫米的軟鋼時最小切割半徑爲 30 毫米。

保養

⚠ **注意：**

- 檢查或保養工具之前，請務必關閉工具電源開關並拔下插頭。
- 切勿使用汽油、苯、稀釋劑、酒精或類似物品清潔工具。否則可能會導致工具變色、變形或出現裂縫。

爲了保證產品的安全性與可靠性，任何維修、碳刷檢查、更換部件或其他維修保養工作需由 Makita （牧田）授權的服務中心完成。務必使用 Makita （牧田）的替換部件。

選購附件

⚠ **注意：**

- 這些附件或裝置專用於本說明書所列的 Makita （牧田）電動工具。如使用其他廠牌附件或裝置，可能導致傷人的危險。僅可將附件或裝置用於規定目的。

如您需要瞭解更多關於這些選購附件的信息，請諮詢當地的 Makita（牧田）維修服務中心。

- 刀片
- 六角扳手
- 扳手倉

備忘録

生產製造商名稱：Makita Corporation
進口商名稱：台灣牧田股份有限公司

電話： 02-8601-9898　　傳真機： 02-8601-2266
地址：新北市 24459 林口區文化三路二段 798 號

885145A116

www.makita.com

NNP